

كنيدى الى عبد الناصر حول أحداث الأردن

27 إبريل 1963

واشنطن، 27 أبريل 1963، الساعة الثامنة و 17 دقيقة مساء

ذكر بادو فى البرقية 1862 المبعوثة من القاهرة يوم 27 أبريل، أنه سعى إثر ورود تقارير تفيد باحتمال وقوع أعمال عنف فى الأردن، للقاء المساعد الشخصى للرئيس السيد سامى شرف نظرا لغياب على صبرى. وأبلغ بادو سامى شرف أنه يتحدث اليه دون تعليمات، وأنه يتوقع تلقى بعض التعليمات بعد فترة وجيزة إذا استمر الوضع فى الأردن على ما هو عليه. ثم قدم بادو ما أسماه "عرضا تفصيليا وصريحا للمخاوف التى تساورنا بشأن الأردن، وتأثير أعمال العنف على العلاقات بين الولايات المتحدة والجمهورية العربية المتحدة، وأثرها على الاستقرار العام فى المنطقة." والوزارة تحيىكم على مبادرتكم وعلى إدارة الحديث مع سامى شرف.

ونعتقد أنه من المحبذ نقل رسالة الى ناصر، سيما بعد تلقىكم تعليمات تؤكد على الاستمرار

فى النهج الذى اتبعتموه مع شرف وتضيف النقاط التالية:

1- " تخشى إسرائيل أكثر ما تخشى وجود خطر يشى بتغيير الوضع، وهو العامل الذى يُرجح أن يكون دافعا لشن عمل عسكري إسرائيلي، وهذا من شأنه أن يفضى الى نشر قوات من الجمهورية العربية المتحدة على الحدود بين إسرائيل والأردن. وهكذا فإن الانقلاب الذى قد يبدو أن الجمهورية العربية المتحدة هى التى تتحكم فيه، أو الذى تسيطر عليه عناصر أعلنت على الملأ موالاتها للجمهورية العربية المتحدة؛ من المرجح أن يؤدي الى نتيجة واحدة فقط. ونحن نقول هذا لأن إسرائيل لديها القدرة على شن عمل عسكري مفاجئ، مع وجود احتمال ضئيل أو شبه معدوم أن تكشف إسرائيل عن نواياها مسبقا. وفى حين أن الحكومة الأمريكية تربطها علاقات ودية مع إسرائيل ومن ثم تمارس ضغوطا عليها لضبط النفس، إلا أننا لا يمكننا التعويل على كبح جماح إسرائيل عندما ترى مصالحها الحيوية معرضة للخطر. ونحن لا ننقل أو ننشر التهديد الإسرائيلى ولكننا نقر بالحقيقة الواقعة.

2- نريد أن نبلغ ناصر، أن وجهات نظرنا لا تتبع فقط من قلقنا على إسرائيل، بل ترتبط أيضا بكل ما نحاول القيام به بالتعاون مع الجمهورية العربية المتحدة؛ فالولايات المتحدة والجمهورية العربية المتحدة تواجهان خطرا مشتركا فى هذه الحالة. والولايات المتحدة ستخسر الكثير فى هذه الحالة، ولكننا نعتقد أن الجمهورية العربية المتحدة ستخسر أكثر."

**224. Telegram From the Department of State to the Embassy in the United Arab Republic<sup>1</sup>. Source: Department of State, Central Files, POL 1 ARAB-ISR. Secret; Operational Immediate; Limit Distribution. Drafted by Strong, cleared by Marvin (S/S) and the White House, and approved by Grant. Repeated to Amman, Damascus, Baghdad, London, and Tehran for Secretary Rusk and Talbot who were in Iran April 28-29, en route to Karachi to attend the CENTO Ministerial Meeting.**

Washington, April 27, 1963, 8:17 p.m.

2647. Embtel 1862.<sup>2</sup> Badeau reported in telegram 1862 from Cairo, April 27, that after hearing reports of possible violent action in Jordan, he sought a meeting with Presidential aide-de-camp Sami Sharaf in the absence of Ali Sabri. Badeau told Sharaf that he was speaking without instructions, but expected to receive some shortly if the Jordan situation continued. Badeau then delivered what he called a "detailed and blunt exposition of our fears concerning Jordan and effect of violent action on USA-UAR relations and general stability of area." (Ibid., POL 26 JORDAN) Department compliments you on your initiative and handling of conversation with Sharaf.

Believe desirable get word to Nasser that you have now received instructions which confirm your approach to Sharaf and add following points:

(1) What Israel fears most and what likely trigger Israel military action is threat of a change which will result in UAR forces appearing on Israeli-Jordanian frontier. Thus, a coup that is given appearance of direction by UAR or control of which taken over by elements openly pro-UAR likely have only one result. We say this because Israel has capability of sudden military action with little or no chance of prior

detection of intention. While USG has cordial relations with Israel and presses for restraint, we cannot count on restraining Israel when it considers its vital interests at stake. We not relaying Israeli threat. We recognize reality.

(2) We want Nasser to know that our views not based just on concern for Israel but is related to all we and UAR are trying to do. US and UAR face mutual peril in this situation. US has much to lose, but we think UAR has even more to lose.

Ball

<sup>1</sup> Source: Department of State, Central Files, POL 1 ARAB-ISR. Secret; Operational Immediate; Limit Distribution. Drafted by Strong, cleared by Marvin (S/S) and the White House, and approved by Grant. Repeated to Amman, Damascus, Baghdad, London, and Tehran for Secretary Rusk and Talbot who were in Iran April 28-29, en route to Karachi to attend the CENTO Ministerial Meeting.

<sup>2</sup> Badeau reported in telegram 1862 from Cairo, April 27, that after hearing reports of possible violent action in Jordan, he sought a meeting with Presidential aide-de-camp Sami Sharaf in the absence of Ali Sabri. Badeau told Sharaf that he was speaking without instructions, but expected to receive some shortly if the Jordan situation continued. Badeau then delivered what he called a "detailed and blunt exposition of our fears concerning Jordan and effect of violent action on USA-UAR relations and general stability of area." (Ibid., POL 26 JORDAN)

<http://history.state.gov/historicaldocuments/frus1961-63v18/d224>

